



Bozen/ Bolzano, 22.10.2018

Bearbeitet von / redatto da:
Abteilung Finanzen/Ripartizione Finanze

An die Ressortdirektorinnen und -direktoren
An die Abteilungsdirektorinnen und -direktoren
An die Bereichsdirektorinnen und -direktoren
An die Amtsdirektorinnen und -direktoren

Alle direttrici e ai direttori di dipartimento
Alle direttrici e ai direttori di ripartizione
Alle direttrici e ai direttori d'area
Alle direttrici e ai direttori d'ufficio

Mitteilung vom 22.10.2018 – Datenbank PerlaPA

Veröffentlichung der an öffentliche Bedienstete und externe Fachkräfte erteilten Aufträge in der Datenbank PerlaPA (im Sinne der Artikel 15 und 18 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 14. März 2013, Nr. 33)

Sehr geehrte Damen und Herren,

Mit dem Rundschreiben Nr. 2 vom 29. März 2018 wurde Hinweise bezüglich Erfüllungspflichten, welche für die Veröffentlichung von erteilten Aufträgen an öffentlichen Bediensteten und auch an externe Berater in der Datenbank PerlaPA vorgesehen sind, der Verantwortlichen für die Datenbank PerlaPA war der Generaldirektor Dr. Hanspeter Staffler.

Seit dem 01. September 2018 übt Herr Dr. Hanspeter Staffler das Amt des Generaldirektors nicht mehr aus. Infolgedessen wurden in der Sitzung der Landesregierung vom 28. August 2018 vorübergehende die Aufgaben des Verantwortlichen der Datenbank PerlaPA (RPPA) an den Direktor der Abteilung Finanzen Dr. Giulio Lazzara, mit Wirkung ab dem 01. September 2018, zugeteilt.

Comunicazione del 22.10.2018 – banca dati PerlaPA

Pubblicazione degli incarichi conferiti a pubblici dipendenti e a collaboratori esterni nella banca dati PerlaPA (ai sensi degli articoli 15 e 18 del decreto legislativo 14 marzo 2013, n. 33)

Gentili Signore e Signori,

Con circolare del direttore generale n. 2 del 29 marzo 2018 sono state date indicazioni in merito agli adempimenti, previsti per la pubblicazione degli incarichi conferiti a pubblici dipendenti e a collaboratori esterni nella banca dati PerlaPA, il cui responsabile, per la Provincia autonoma di Bolzano, era il direttore generale dott. Hanspeter Staffler.

Dal 01 settembre 2018 il dott. Hanspeter Staffler non ricopre più la carica di direttore generale. Di conseguenza, nella seduta del 28 agosto 2018, la Giunta provinciale ha assegnato temporaneamente, con decorrenza 01 settembre 2018, il compito di responsabile per la banca dati PerlaPA (RPPA) al direttore della Ripartizione finanze, dott. Giulio Lazzara.



Die Zugangsberechtigung zur PerlaPA-Datenbank kann wie folgt bei der Abteilungsdirektion beantragt werden:

1. In Absprache mit dem/der jeweiligen Vorgesetzten wird die Registrierung der interessierten Person unter folgendem Link <https://servizi.perlapa.gov.it/WebUtentiPerla2018/Pages/default.aspx> vorgenommen;
2. Nach Registrierung muss die interessierte Person sich als „Eingabebeauftragte/n“ bewerben – und zwar unter der Funktion „Gestione utenza -candidatura ad inseritore“ und dann die Steuernummer der Autonomen Provinz Bozen eingeben und die Kandidatur absenden;
3. Damit die Kandidatur von Seiten des Verantwortlichen (RPPA) genehmigt werden kann, muss die interessierte Person das an dieser Mitteilung beigelegte Modul in vollständig ausfüllen, sowie vom jeweiligen Vorgesetzten und der interessierten Person unterschrieben werden und mittels internem Protokoll an die Abteilung Finanzen (finanzen@provinz.bz.it) übermittelt werden.
4. Nach Genehmigung durch den Verantwortlichen (RPPA) wird der antragstellenden Person eine E-Mail zur Bestätigung der Kandidatur zugesandt, die das Verfahren der Zugangsberechtigung abschließt.

Es wird nochmals daraufhingewiesen, dass **alle Ämter und Abteilungen die Daten der erteilten Aufträge spätestens drei Monate ab Auftragserteilung in die Datenbank PerlaPA eintragen müssen und verantwortlich für die zeitgerechte und vollständige Übermittlung der Daten sind.**

Wie auch durch die auf dem Portal PerlaPA veröffentlichte FAQ, wird weiteres daraufhingewiesen, dass der/die Eingabebeauftragten die Aufgabe der **Eingabe und Verwaltung** der Aufträge haben, unabhängig davon, ob es sich um Subjekte, welche nicht der öffentlichen Verwaltung angehören (Berater) handelt oder ob es öffentliche Bedienstete sind.

Die Abteilung Finanzen steht jederzeit für allfällige Informationen durch E-mail zur Verfügung:

- Monika Conrater

L'abilitazione per accedere alla banca dati PerlaPA può essere richiesta a questa ripartizione come segue:

- 1) In accordo con il/la diretto/a superiore la registrazione della persona interessata viene effettuata utilizzando il seguente link <https://servizi.perlapa.gov.it/WebUtentiPerla2018/Pages/default.aspx>
- 2) Dopo la registrazione la persona interessata deve candidarsi come „**inseritore**“, utilizzando la funzione „Gestione utenza -candidatura ad inseritore“; deve quindi inserire il codice fiscale della Provincia Autonoma di Bolzano e inviare la candidatura.
- 3) Affinchè la candidatura possa essere approvata dal responsabile (RPPA), la persona interessata deve compilare, in tutte le sue parti, il modulo allegato a questa comunicazione. Il modulo deve quindi essere firmato sia dal/la diretto/a superiore sia dalla persona interessata e inviato con protocollo interno alla ripartizione finanze (finanze@provincia.bz.it).
- 4) Dopo l'approvazione del responsabile (RPPA) la persona interessata riceverà una E-Mail di convalida della propria candidatura, con la quale il procedimento di abilitazione è concluso.

Si ricorda nuovamente che tutti gli **uffici e ripartizioni devono inserire i dati degli incarichi non oltre tre mesi dalla data di conferimento dello stesso e sono responsabili sia dei dati comunicati, sia della tempestività e completezza della comunicazione.**

Si ricorda inoltre, che, come da FAQ pubblicata sul portale PerlaPA, l'inseritore ha il compito di **inserire e gestire** gli incarichi, in maniera indistinta, sia dei soggetti estranei alla pubblica amministrazione (consulenti), sia dei dipendenti pubblici.

La ripartizione rimane a disposizione per eventuali informazioni via e-mail:

- Monika Conrater



- monika.conrater@provinz.bz.it
- Fulvia Bullo
fulvia.bullo@provinz.bz.it
- Giusi Breda
- giuseppina.breda@provinz.bz.it

- monika.conrater@provincia.bz.it
- Fulvia Bullo
fulvia.bullo@provincia.bz.it
- Giusi Breda
giuseppina.breda@provincia.bz.it

Freundliche Grüße
Der Direktor der Abteilung Finanzen

Cordiali saluti
Il direttore della ripartizione Finanze

Giulio Lazzara

Anlagen

Modul

Allegati

Modulo